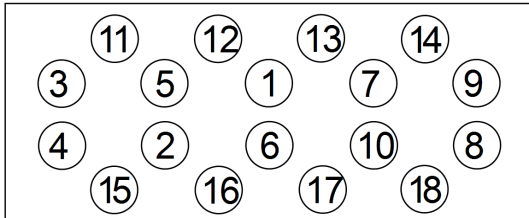


|                                                                                   |                                                                                                                                          |                                                                                                                             |                                                                                                                               |                                                                                                                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Anziehvorschrift für Zylinderkopf</b>                                          |                                                                                                                                          | <b>689.726</b>                                                                                                              | <br>Das Original                             |                                                                                                                                   |
| <b>Tightening Instructions for Cylinder Head</b>                                  |                                                                                                                                          |                                                                                                                             |                                                                                                                               |                                                                                                                                   |
| <b>Instructions de serrage pour culasse</b>                                       |                                                                                                                                          |                                                                                                                             |                                                                                                                               |                                                                                                                                   |
| <b>Prescripciones de apriete para culatas</b>                                     |                                                                                                                                          |                                                                                                                             |                                                                                                                               |                                                                                                                                   |
| Schraubenkopf / Head shape<br>Tête de vis / Cabeza de tornillo                    |                                                                                                                                          | Anziehreihenfolge/Tightening sequence/Ordre de serrage/Orden de apriete                                                     |                                                                                                                               |                                                                                                                                   |
|  |                                                                                                                                          |                                            |                                                                                                                               |                                                                                                                                   |
| 057.590<br>M 12x1,75x120                                                          |                                                                                                                                          |                                                                                                                             |                                                                                                                               |                                                                                                                                   |
| Anziehen/<br>Tightening/<br>Serrage/<br>Apriete                                   | * 1-18:<br>30 Nm<br>1-10:<br>75°<br>11-18:<br>50°<br>1-18:<br>75°                                                                        |                                                                                                                             |                                                                                                                               |                                                                                                                                   |
| Zeichenerklärung / Explanations / Explication / Explicacion                       |                                                                                                                                          |                                                                                                                             |                                                                                                                               |                                                                                                                                   |
| *<br>★<br>□<br>●<br>➤                                                             | neue Zylinderkopf-<br>schrauben verwenden<br>Warmlauf (80°C)<br>Schrauben einzeln lösen<br>und wieder anziehen<br>Setzzeit<br>Drehwinkel | use new cylinder<br>head bolts<br>warm up time (80°C)<br>loosen and tighten<br>each bolt<br>relaxation time<br>torque angle | utiliser des vis<br>neuves<br>chauffage (80°C)<br>deserrer et serrer<br>vis par vis<br>durée de tassement<br>angle de serrage | emplar tornillos nuevos<br>calentamiento (80°C)<br>aflojar y apretar<br>tornillo a tornillo<br>tiempo de espera<br>ángulo de giro |
| <b>Motortyp / Engine type / Type de moteur / Tipo de motor</b>                    |                                                                                                                                          |                                                                                                                             |                                                                                                                               |                                                                                                                                   |
| ✚ 1,32 mm Ø 98,5                                                                  |                                                                                                                                          |                                                                                                                             |                                                                                                                               |                                                                                                                                   |
| 2,5 CRD / 2,8 CRD 88-120 KW (120-177PS) 16V                                       |                                                                                                                                          |                                                                                                                             |                                                                                                                               |                                                                                                                                   |
| Mot. ENR, EDK, R2516, R2816                                                       |                                                                                                                                          |                                                                                                                             |                                                                                                                               |                                                                                                                                   |
| Chrysler Voyager III, Voyager IV                                                  |                                                                                                                                          |                                                                                                                             |                                                                                                                               |                                                                                                                                   |
| Jeep Cherokee (KJ), Wrangler                                                      |                                                                                                                                          |                                                                                                                             |                                                                                                                               |                                                                                                                                   |
| Dodge Nitro                                                                       |                                                                                                                                          |                                                                                                                             |                                                                                                                               |                                                                                                                                   |
| ElringKlinger AG, Max-Eyth-Str.2<br>72581 Dettingen / Erms. Tel. 07123/724 601    |                                                                                                                                          |                                                                                                                             | *689.726*                                                                                                                     |                                                                                                                                   |